

соответствующих последующих мер, касающихся молодежи⁶⁶;

2. *признает*, что эти руководящие принципы обеспечивают конструктивную основу для выработки долгосрочной стратегии по проблемам молодежи;

3. *выражает свое беспокойство* в связи с тем, что недостаток финансовых и людских ресурсов в рамках Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата затрудняет эффективное осуществление руководящих принципов, особенно в развивающихся странах;

4. *призывает* все государства, все правительственные, межправительственные и неправительственные организации и систему Организации Объединенных Наций, в частности Экономический и Социальный Совет через его Комиссию социального развития, продолжать уделять должное внимание надлежащим последующим мерам и осуществлению руководящих принципов;

5. *настоятельно призывает* Генерального секретаря активизировать усилия по разработке практических программ содействия воплощению в жизнь руководящих принципов и контролю за их осуществлением, в частности уделяя особое внимание развитию регионального и международного сотрудничества;

6. *предлагает* правительствам, межправительственным и неправительственным организациям вносить — сообразно своим возможностям — щедрые взносы в Фонд молодежи Организации Объединенных Наций с учетом конкретных рекомендаций, содержащихся в руководящих принципах;

7. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии социального развития на ее тридцать второй сессии доклад о осуществлении руководящих принципов;

8. *предлагает* Комиссии социального развития подготовить на ее тридцать третьей сессии проект программы действий в ознаменование десятой годовщины Международного года молодежи: участие, развитие, мир для осуществления ее на международном уровне и определить будущие стратегии деятельности по проблемам молодежи, и просит Генерального секретаря представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии.

*15-е пленарное заседание,
24 мая 1989 года*

1989/52. Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 37/52 от 3 декабря 1982 года, в которой она приняла Всемирную программу действий в отношении инвалидов, и 37/53 от 3 декабря 1982 года, в которой она провозгласила период 1983-1992 годов Десятилетием инвалидов Организации Объединенных Наций, а также на другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

⁶⁶ E/CN.5/1989/7.

ссылаясь также на резолюцию 43/98 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1988 года, в которой Ассамблея утвердила перечень первоочередных задач для глобальных мероприятий и программ на вторую половину Десятилетия и просила Генерального секретаря провести технико-экономическое исследование по вопросу о существенных финансовых и административных последствиях различных путей ознаменования окончания Десятилетия в 1992 году и представить это исследование Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

с удовлетворением отмечая укрепление Группы по вопросам инвалидов Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата благодаря щедрой финансовой поддержке некоторых правительств;

с признательностью отмечая установку в Центре по социальному развитию и гуманитарным вопросам печатающего устройства Телья-Брайля, безвозмездно предоставленного одним из фондов;

с глубоким беспокойством отмечая, что многие развивающиеся страны испытывают огромные трудности в связи с ростом числа инвалидов, и признавая необходимость того, чтобы развитые страны и соответствующие органы Организации Объединенных Наций принимали это во внимание при планировании двустороннего и многостороннего сотрудничества в целях развития;

признавая ключевую роль Организации Объединенных Наций в расширении обмена информацией, опытом и знаниями и в налаживании более тесного регионального и межрегионального сотрудничества в области улучшения положения и повышения благосостояния инвалидов;

подчеркивая, что в рамках системы Организации Объединенных Наций Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам является координационным центром по осуществлению Всемирной программы действий в отношении инвалидов и контролю за ее осуществлением;

учитывая, что, чем старше возрастная группа, тем выше в ней доля инвалидов, что проблемы, с которыми сталкиваются престарелые, очень часто аналогичны проблемам инвалидов и что численность престарелых инвалидов возрастает;

учитывая также зачастую исключительно тяжелое положение женщин-инвалидов;

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о прогрессе в области контроля и оценки хода осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов в течение второй половины Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций⁶⁷;

1. *призывает* государства-члены, органы и организации системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственные и неправительственные организации продолжать практическое осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов в течение второй половины Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций с учетом перечня первоочередных задач для глобальных мероприятий и программ, содержащегося в приложении к резолюции 43/98 Генеральной Ассамблеи;

⁶⁷ E/CN.5/1989/6.

2. *настоятельно призывает* государства-члены, органы и организации системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственные и неправительственные организации оказать любую возможную помощь в проведении информационно-кампаний и кампаний по сбору средств для того, чтобы придать Десятилетию дополнительный импульс;

3. *просит* Генерального секретаря укрепить функцию Секретариата по сбору, обработке и распространению информации путем изучения имеющихся возможностей, включая финансовые последствия создания международной информационной системы, и путем содействия тому, чтобы государства-члены и организации, которые приобрели опыт в вопросах, касающихся инвалидов, информировали о своем опыте Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата;

4. *просит также* Генерального секретаря распространять, на экспериментальной основе и в рамках имеющихся ресурсов и добровольных взносов, соответствующую информацию о мероприятиях Группы по вопросам инвалидов Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам в доступной для слепых форме с целью содействовать рассмотрению Генеральным секретарем путей обеспечения того, чтобы заседания, информационные материалы и документы Организации Объединенных Наций стали более доступными для инвалидов, и определению связанных с этим финансовых последствий, как это предложено в пункте 7 резолюции 43/98 Генеральной Ассамблеи;

5. *просит далее* Генерального секретаря определить финансовые последствия осуществления рекомендаций, содержащихся в трех исследованиях по вопросу доступности помещений, документов и информации Организации Объединенных Наций для инвалидов с нарушениями органов чувств, которые были подготовлены в связи с проведением в 1981 году Международного года инвалидов в соответствии с резолюцией 35/133 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года;

6. *просит* Генерального секретаря и государства-члены обращать особое внимание в течение второй половины Десятилетия на функционирование и восстановление активности национальных органов по улучшению положения инвалидов и на создание и укрепление мощных и влиятельных организаций инвалидов;

7. *призывает* государства-члены должным образом учитывать тесную взаимосвязь между проблемами старения и инвалидности и обращать внимание на применение мер, направленных на предотвращение и лечение инвалидности у престарелых, и предлагает государствам-членам, осуществившим исследование в этой области, представить Секретариату информацию о полученных результатах;

8. *призывает также* государства-члены и соответствующие организации и органы Организации Объединенных Наций при планировании своих проектов сотрудничества в целях развития и других аналогичных проектов уделять повышенное внимание потребностям инвалидов в развивающихся странах;

9. *предлагает* Генеральному секретарю в связи с подготовкой технико-экономического исследования по вопросу о различных путях озаглаживания окон-

чания Десятилетия в 1992 году созвать в 1990 году в рамках имеющихся ресурсов совещание группы экспертов, чтобы, в частности, выработать рекомендации относительно наилучших путей озаглаживания окончания Десятилетия и продолжения деятельности в области инвалидности;

10. *просит* Генерального секретаря и государства-члены уделять особое внимание улучшению положения уязвимых групп населения, как это указано в Всемирной программе действий, придавая особое значение необходимости обеспечения социальной справедливости и участия этих групп населения во всех сферах жизни общества;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы взносы натурой или наличными, предназначенные для Десятилетия, направлялись в уже созданный Генеральной Ассамблеей Добровольный фонд для Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций; такие взносы могут вноситься донорами на специальные цели;

12. *просит также* Генерального секретаря представить Комиссии социального развития на ее тридцать второй сессии доклад о осуществлении настоящей резолюции.

*15-е пленарное заседание,
24 мая 1989 года*

1989/53. Руководящие принципы политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее и последующая деятельность в связи с Межрегиональным консультативным совещанием по политике и программам социального обеспечения в целях развития

Экономический и Социальный Совет,

рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, провозглашенную Ассамблеей в ее резолюции 217 А (III) от 10 декабря 1948 года, Международный пакт о экономических, социальных и культурных правах и Международный пакт о гражданских и политических правах, содержащихся в приложении к ее резолюции 2200 А (XXI) от 16 декабря 1966 года, а также на Декларацию социального прогресса и развития, провозглашенную Ассамблеей в ее резолюции 2542 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, и другие соответствующие международные документы,

подтверждая важность и ценность стратегий и планов действий, касающихся положения женщин, престарелых, молодежи, инвалидов, предупреждения преступности и злоупотребления наркотиками,

ссылаясь на свою резолюцию 42/125 от 7 декабря 1987 года, в которой она, в частности, одобрила Руководящие принципы политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее и просила Генерального секретаря предпринять необходимые шаги для обеспечения осуществления последующей деятельности, связанной с Руководящими принципами,